



Revista de la Facultad Nacional de Salud Pública

Universidad de Antioquia
revfnsp@caribe.udea.edu.co
ISSN : 0120 – 386X
COLOMBIA

2002

Helena E. Restrepo

EXPERIENCIA DEL MUNICIPIO DE VERSALLES, DEPARTAMENTO DEL VALLE: UNA MIRADA DESDE LA PROMOCIÓN DE LA SALUD

Revista de la Facultad Nacional de Salud Pública, enero-junio, vol. 20, número 1
Universidad de Antioquia
Colombia
Pág. 135-144



Experiencia del municipio de Versalles, departamento del Valle: una mirada desde la promoción de la salud*

Experience in Versalles municipality (Valle del Cauca, Colombia): an approach from the promotion of health

Helena E. Restrepo¹

Resumen

La experiencia del municipio de Versalles (Valle del Cauca) es un modelo de proceso participativo exitoso en salud. En él se identifican los principios de la promoción de la salud y de la estrategia de municipio saludable que buscan la transformación de los determinantes de la salud con enfoques holísticos y constituye un ejemplo de compromiso y movilización de todos los actores gubernamentales y ciudadanos en pro del bienestar integral y el mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes. Los resultados alcanzados a lo largo de más de diez años abarcan todos los sectores del desarrollo y muestran cómo es posible que una comunidad empoderada construya capital social y convivencia pacífica y democrática.

Palabras clave

Promoción de la salud, municipios saludables, participación comunitaria, empoderamiento.

Abstract

The experience in Versalles municipality (Valle del Cauca) is a model of successful community participation in health. That clearly shows the application of principles and strategies of health promotion and healthy municipalities and communities that look for the transformation of health determinants with holistic approaches. This process in Versalles is an example commitments of the government and citizens for achieving well-being and better quality of life. The results achieved for more than ten years of continuous work en

* Este artículo se escribe a solicitud del profesor Juan Luis Londoño, director de la Revista, y cuenta con la aceptación del equipo humano del Comité de Participación Comunitaria de Versalles.

¹ Consultora en salud pública y promoción de la salud, observadora externa del proceso de Versalles desde el año 1993.

Recibido: 14 de noviembre de 2001. Aceptado: 23 de abril de 2002.

compass all the development sectors and demonstrate that it is possible for an empowered community to construct social capital and democratic and peaceful convivial.

Key words

Health promotion, healthy municipalities, healthy communities, community participation and empowerment.

Introducción

El compromiso, la participación y el empoderamiento de las personas son fenómenos que trascienden un análisis técnico y que, cuando son auténticos, despiertan sentimientos y emociones que escapan a la evaluación netamente científica y técnica. Por ello, el intentar ser objetiva para mirar la experiencia que constituye el “milagro” de Versalles, Valle, es difícil porque se mezcla la observación del profesional con la percepción personal de la vitalidad de un proceso sentido y transmitido por la gente que lo construye.

En este corto artículo se intenta observar la experiencia utilizando el prisma de la promoción de la salud, teniendo como principio que el trabajo en dicho terreno apunta fundamentalmente a modificar los determinantes de la salud por medio de estrategias sociopolíticas. Se trata, por lo tanto, de analizar, hasta dónde la gente de Versalles avanza en este sentido, o sea, hacia una transformación de sus propias condiciones de vida mediante un proceso participativo genuino: “con la gente y para la gente”. El objeto es mostrar, desde afuera, cómo la participación social ha desencadenado una cascada de procesos de tipo político, económico y sociocultural, que producen cambios dinámicos en la vida de la población versallense.

La historia

La historia de lo que hoy constituye la experiencia de Versalles, Valle, se remonta a su fundación por colonos antioqueños que llegaron a finales del siglo XIX y principios del XX, para quedarse y crear una comunidad con valores y tradiciones sólidos, dispuestos a vencer dificultades y a cultivar la tierra para su mantenimiento. La fuerza de trabajo campesina constituía su único capital. Ese mismo campesinado, por medio de sus luchas para lograr la rentabilidad de los productos agrícolas —principalmente café— en la búsqueda incesante de mejores condiciones de vida, es lo que lo convierte en el motor del desarrollo local durante una primera etapa que se extiende hasta la mitad del siglo XX.

Posteriormente aparecieron los conflictos políticos y la violencia que azotó gravemente esta región del norte del Valle del Cauca. Este pueblo empezó desde entonces a arrastrar las consecuencias de una crisis tras otra, unas ocasionadas por la caída de los precios del café, producto clave de su economía agrícola, y otras, por las secuelas de la conocida *época de la violencia* en Colombia.

Pero hubo un momento en que confluyeron varios hechos, de esos que producen uno de esos afortunados sucesos en la historia de los pueblos y que en forma muy resumida se describe así: había un campesinado motivado a seguir buscando alternativas de salida a sus crisis económicas; había un cura párroco progresista interesado en apoyar iniciativas de participación en su comunidad; llegó un médico a ejercer la medicina rural con una conciencia muy clara sobre la situación de salud y sobre la necesidad de buscar en la misma gente el compromiso para cambiar la situación; las instituciones de salud departamentales y nacionales impulsaban en ese entonces la estrategia novedosa de la atención primaria en salud (APS), que implicaba la organización de comités de participación comunitaria; un médico psiquiatra vinculado al sector público de la salud difundía una metodología de participación social que fue muy bien recibida por los líderes de Versalles y aplicada por una funcionaria del hospital local.

Todas estas circunstancias confluyeron durante la década del ochenta, periodo en el que prácticamente se gesta el proceso participativo más reconocido. El año 1989 es el que se ha señalado como punto de partida de un movimiento nuevo en el que la movilización de todos los actores sociales se convirtió en el motor de transformación del municipio.

Existen muchos antecedentes del movimiento gestado en el municipio sobre los cuales, por razones de espacio y pertinencia, no es posible extenderse.* Sin embargo, es pertinente mencionar que la Organización Panamericana de la Salud (OPS) descubrió en 1993 la experiencia de Versalles y concluyó que coincidía con lo que estaba promoviendo en América Latina y el Caribe como estrategia para operacionalizar la promoción de la salud, relacionado con lo que se llamó el movimiento de *Municipios Saludables*, en correspondencia con el de “Ciudades Saludables” de otras partes del mundo. Desde esa época se reconoce a Versalles como municipio saludable modelo y se inició un acompañamiento técnico por de la OPS/OMS.

Características del proceso participativo

El proceso participativo en Versalles, a juicio de la autora, ha tenido las siguientes características:

- Ha sido incluyente —nunca excluyente— por lo tanto democrático.
- Ha sido dinámico a través del tiempo, lo que le ha dado solidez.
- Desde su inicio se centró en las necesidades definidas y sentidas por la comunidad.
- Desde el principio de diseñó una estructura funcional y democrática que constituye el eje para la acción. Esta estructura es el Comité de Participación Comunitaria (CPC) con sus diferentes subcomités.
- El proceso participativo se apoya y busca permanentemente alianzas estratégicas con el gobierno local (alcaldes), con instituciones políticas y gubernamentales de

* El CPC de Versalles está en el proceso de publicar una documentación completa sobre la historia y evolución de la experiencia, que podrá ser consultada por los interesados.

nivel departamental y nacional, con organizaciones no gubernamentales y con organizaciones de cooperación nacional e internacional, etc.

- Ha sido un proceso con mucho sentido autocrítico y con retroalimentación permanente.
- Se ha caracterizado por el respeto a la historia, tradiciones y cultura de su población.
- Ha sido un proceso abierto y transparente no solo con su comunidad sino a todo nivel, generoso en compartir con otros municipios y comunidades sus experiencias.
- Es un proceso eminentemente solidario, por ello pudo organizar la mejor empresa solidaria de salud* del país y proyectarse a poblaciones indígenas y grupos vulnerables socialmente.
- Tiene visión de futuro con metas claras.
- Ha tenido una perspectiva de género, aunque ello no ha sido consciente para muchos; el empoderamiento de mujeres es palpable.
- Ha impulsado la tolerancia y la construcción de convivencia pacífica.
- Ha construido capital social.

Sin embargo, entre sus características también ha habido algunas negativas, que por fortuna se han ido superando, aunque aún persisten algunas deficiencias, entre las cuales se identifican:

- El compromiso político de gobernantes locales y de otros políticos no ha sido constante a través de los años, lo cual afecta la disponibilidad de recursos financieros estables.
- Se han producido algunas interferencias de tipo “partidista” que, por fortuna, la comunidad rechaza cada vez más.
- La evaluación del proceso global así como de los diferentes proyectos y programas ha tenido deficiencias metodológicas, con altibajos.
- La conducción gerencial de algunos proyectos no ha sido homogénea, por diferentes causas.
- No se ha logrado que haya suficiente conciencia en los organismos comunitarios y gubernamentales (local, departamental y nacional) sobre los alcances de la promoción de la salud como fruto del proceso participativo.

Obviamente, algunas de las deficiencias anotadas no son fáciles de superar y requieren de mayor compromiso y estímulo del sector gubernamental y, ojalá del académico.

Resultados desde el concepto de promoción de la salud

* La Empresa Solidaria de Salud de Versailles recibió el premio del Ministerio de Salud 1997-1998 como la mejor, después de una investigación efectuada en el país (informe verbal del médico gerente).

Para acercarnos a la identificación de los logros y resultados con relación a la promoción de la salud de la población de Versailles, la autora ha escogido arbitrariamente algunos que considera más relevantes; de hecho, todos los logros de un proceso participativo sólido, como el de Versailles, están directamente relacionados con el mejoramiento de la salud, entendida ésta como concepto holístico de calidad de vida y bienestar colectivo. Se ha optado por anotar los logros dentro de cada una de las áreas de acción definidas en la Carta de Ottawa,¹ de modo consecuente con el objeto de este artículo.

1) Construcción de políticas públicas saludables (PPS)

El concepto de PPS surgió en la II Conferencia Internacional de Promoción de la Salud, de Adelaida, Australia, en 1988,² y que reza: “Es la que se dirige a crear un ambiente favorable para que la gente pueda disfrutar de una vida saludable”. Bajo este concepto, el proceso de Versailles ha contado con diversas acciones políticas locales expresadas en decretos, resoluciones, acuerdos y normas emanadas de la Alcaldía, y el Concejo Municipal, en apoyo a las actividades y programas del CPC. Otras han sido aplicaciones de legislaciones vigentes de nivel más alto, correspondientes a políticas departamentales y nacionales. Algunos ejemplos seleccionados ilustran la primera línea:

- La creación del Comité de Protección, Recuperación y Vigilancia de los Recursos Naturales y del Medio Ambiente del Municipio, mediante decreto del alcalde No. 049 de 1996.
- El Decreto del 30 de julio de 1997, por medio del cual “se adopta la Estrategia de Municipio Saludable por la Paz en el municipio de Versailles”.
- El Decreto 016-01 de marzo de 2001 “por medio del cual se prohíbe el expendio de bebidas embriagantes a menores de edad, la circulación por vías a altas horas de la noche y el ingreso a establecimientos públicos [...]”.
- El Acuerdo 20 del 31 de agosto de 1993, por medio del cual “se autoriza al señor Alcalde para promover y concurrir a la creación de una corporación de capital mixto que tenga como objetivo la recreación, con la cual nace el Parque Recreacional de Suiza”.³

Como ejemplos de la segunda línea, o sea, de la adecuación e implantación de políticas emanadas en otros niveles, tenemos los decretos y acuerdos que institucionalizan las veedurías ciudadanas, los que reglamentan el uso del suelo urbano y rural para dar cumplimiento a los planes de ordenamiento territorial, etc.

Pero desde el punto de vista de PPS, quizás lo más importante en Versailles han sido las acciones y los incentivos que la comunidad misma ha creado para que se avance en procesos sociopolíticos y en iniciativas definitivamente orientadas al mejoramiento de las condiciones de vida de la población y, por lo tanto, a obtener una mejor calidad de vida. En ese sentido, hay una gran cantidad de proyectos y programas para el mejoramiento nutricional, para el desarrollo de la mujer, para crear fuentes de empleo, para mejorar la infraestructura física en vías de comunicación, para la conservación del ecosistema, para la

construcción de ciudadanía, todos los cuales se dirigen —no hay duda— a la implantación de políticas de interés público que inciden en los determinantes de la salud, es decir, en el objeto de la promoción de la salud. En Versailles, como se dijo arriba, la salud —entendida como bienestar integral— se ha llevado a la agenda política local, lo cual se hace evidente en la composición del CPC, presidido siempre por el alcalde y en la elaboración de los planes de desarrollo local trabajados por las instancias del CPC, con las propuestas comunitarias.

2) Fortalecimiento de la participación comunitaria

En Versailles se ha construido una verdadera capacidad comunitaria que se refleja en los logros alcanzados para modificar situaciones y tratar de llegar a soluciones de los problemas. La madurez del proceso participativo en este municipio ha producido un empoderamiento de líderes naturales e institucionales y de los grupos de la población, en especial de la mujer, los ancianos y los jóvenes.

El empoderamiento, entendido como la creación de las condiciones que permiten actuar con independencia y tener la capacidad de exponer los problemas ante las estructuras de poder —como un verdadero proceso de acción social—, como lo define Wallerstein,⁴ se puede observar en los proyectos de autogestión de mujeres, en el incremento de su autoestima, en la conformación de siete grupos organizados de mujeres para proyectos productivos en floricultura, administración de tiendas, producción de productos en pequeñas industrias, etc.

El paternalismo —dicen los versallenses— se ha cambiado por la *cogestión*, no esperan ya que se les solucionen los problemas desde afuera y han aprendido a plantear sus demandas ante los grupos de poder.

Uno de los hechos que muestra la solidez de la participación comunitaria es que no han aceptado ninguna manipulación de personas extrañas al proceso ni para elaborar planes ni para organizar la demanda a los servicios de salud, sino que han sido capaces de fundar su propia y exitosa empresa solidaria de salud (ESS). Desafortunadamente, con el Decreto 1809 de 1999, que suprime las ESS de menos de 200.000 afiliados,⁵ se acabó con una de las pocas demostraciones de que cuando existe un proceso participativo sólido es posible implantar el modelo de las ESS en el país.

3) Construcción de entornos saludables

Para analizar los logros en esta área, es imposible abstraerse de la percepción personal al visitar Versailles. Como comentó Manfred Max Neef, “hay ciudades amables y otras que no lo son”,* también podemos decir que existen pueblos amables como Versailles: desde el

* Conversación personal con la autora en Madrid, en el Primer Congreso Internacional de Salud y Medio Ambiente Urbano (1998).

paisaje que lo rodea, el entorno físico montañoso de una gran belleza, sus calles empinadas muy limpias, hasta la amabilidad de su gente, cautivan desde el momento que se pone el pie en este municipio.

Los logros en el entorno físico se observan en el cuidado de las áreas verdes, en la educación ambiental en las escuelas, en la creación de un sendero ecológico, en la recuperación de las fuentes de agua, en el manejo de las basuras, etc. Los cambios favorables en el ambiente social son a largo plazo pero ya hay logros concretos como el incremento de la solidaridad, la convivencia pacífica, la *ostensible reducción de la violencia*, la cobertura de servicios de salud en el 90%* y, especialmente, la madurez en los procesos democráticos. En el entorno cultural se ha logrado la recuperación de valores y tradiciones de la cultura de los fundadores del municipio, la integración intergeneracional en actividades lúdicas y la creación del parque para la recreación; las fiestas de la neblina cada año que son un ejemplo de integración cultural, respeto y tolerancia.

El entorno económico, más difícil de modificar, ha mostrado menos cambios positivos. La pobreza está presente pero no se llega a los límites de pobreza absoluta propia de muchos lugares en el país; si bien la productividad y el crecimiento económico no ha llegado a metas muy altas, en Versalles surgen cada vez más proyectos productivos, como el cultivo y venta del ají a una empresa multinacional y el funcionamiento de una planta de confecciones de ropa de otra empresa multinacional, que emplea un número significativo de mujeres.

Quizás el indicador cualitativo más dicente de la modificación positiva de los entornos es el hecho de que la migración hacia las ciudades vecinas no ocurre en Versalles desde la década del noventa, por el contrario, parecería que hay un sutil movimiento de regreso de hijos de Versalles a su tierra de origen.

4) Desarrollo de habilidades personales

El cambio de estilos de vida y de comportamientos no ha sido un objetivo definido en el trabajo del CPC. Lo que se observa es que los comportamientos o estilos de vida saludables surgen de diversas actividades y de proyectos de carácter intersectorial dirigidos al mejoramiento de la calidad de vida y al incremento del bienestar colectivo. Ya se ha citado la riqueza de los procesos de convivencia, lo que redundará en el fomento de actitudes y prácticas de tolerancia, solidaridad, respeto a las diferencias y equidad social. De otro lado, proyectos para el mejoramiento de la seguridad alimentaria —como la producción de especies menores y el fomento a las huertas caseras— son una base importante para los cambios de hábitos de consumo. La educación y las políticas para prevenir la drogadicción y el alcoholismo son otro ejemplo de la dirección hacia estilos de vida más saludables. No

* Los homicidios en Versalles se han reducido a uno o dos anuales a partir de 1994. (Hospital San Nicolás de Versalles, Comité de Participación Comunitaria, Estadísticas sobre número de homicidios).

obstante, falta mayor trabajo en la prevención del tabaquismo, la ingestión de alcohol y una dieta más sana.

El impulso a estrategias holísticas de promoción de la salud, como la escuela saludable, ha sido implementada con éxito. Este tipo de estrategia redundará en la creación de aptitudes más saludables en los niños y jóvenes y en el mejoramiento de los entornos de todo tipo.

5) Reorientación de los servicios de salud

Desde la mirada de la promoción de la salud, la experiencia de Versalles en su institución prestadora de salud, el Hospital San Nicolás, es un ejemplo para todo el país y para otros países en esta área de acción. Puede decirse que es la reorientación que persigue la PS. El hecho de que todo el personal de trabajadores de la salud esté totalmente comprometido e involucrado en programas y proyectos de desarrollo integral de la comunidad, que forme parte de comités y subcomités, que haya interiorizado lo que es un trabajo real de tipo intersectorial e interinstitucional, es el mejor indicador de la transformación que se busca en los servicios de atención de la salud. Aún más, las acciones preventivas, como las de reducción de la mortalidad materna mediante un proyecto con base comunitaria, es una prueba fehaciente de que esa es la vía para elevar el nivel de salud; igualmente se pueden señalar los niveles de cobertura de las inmunizaciones en niños cercanas al 100%; muy diferentes al resto del país. Las intervenciones de verdadera promoción de la salud que se han descrito han producido cambios en la atención de los individuos: no hay atención de traumas y heridas por violencia, no hay casos de enfermedades inmunoprevenibles en los niños, las diarreas y la desnutrición aguda han disminuido, los pacientes crónicos están mejor controlados, etc.

Pero todo esto parecería que va en contravía de lo que rige en el Sistema de Seguridad Social en Salud, que privilegia el rendimiento económico de las intervenciones asistenciales sobre el rendimiento social del trabajo integrado para mejorar la vida de los miembros de una comunidad. Versalles, por efectos de sus logros en prevención de enfermedad y de muertes, ha dejado de percibir recursos de salud porque las intervenciones de la institución prestadora no son “facturables”.

Síntesis

De nuevo, bajo el prisma de la promoción de la salud, en Versalles se pueden reconocer resultados cruciales en la obtención de un mejor nivel de vida y de salud.

- En primer lugar, está el reconocimiento de que en Versalles sí ha sido posible el trabajo intersectorial e interinstitucional en el enfoque de los problemas y sus soluciones, desde el comienzo de las actuaciones del CPC y sus subcomités.
- El compromiso político de alcaldes está suficientemente documentado; es un hecho que los gobernantes locales cada vez más se han comprometido con el proceso comunitario.

Esto ha tenido altibajos pero es muy difícil que un alcalde pueda ejercer su labor sin tener en cuenta la fuerza de dicho proceso.

- El desarrollo local es responsabilidad compartida por toda la población; la elaboración del Plan de Desarrollo Local, de 1998, probó que esto no es una ilusión o un planteamiento en el papel como en muchos municipios del país.
- La organización de estructuras comunitarias que aseguran la continuidad de los procesos participativos es un hecho comprobado. El CPC, los subcomités y la corporación para el desarrollo (Corpoversalles) son el edificio que soporta la función participativa.
- El nivel de salud de la población es óptimo si se juzga con indicadores de mortalidad infantil, mortalidad materna, prevención de enfermedades inmunoprevenibles, control y prevención de las diarreas y de las enfermedades respiratorias agudas de la infancia, desaparición de la desnutrición infantil aguda, morbilidad y mortalidad por causas violentas. La cobertura de servicios es casi de un 100%.
- La población concibe la salud como un proceso integral en que las acciones en todas las esferas del desarrollo son importantes.
- La educación se ha asumido como un pilar de desarrollo, el analfabetismo es combatido y hay programas específicos para los niños y adolescentes de la calle.
- La infraestructura física mejoró ostensiblemente; se puede ver en las vías de acceso al área rural y la vía principal de acceso al municipio.
 - Los servicios públicos han mejorado en cuanto a cobertura de acueducto (96%) y alcantarillado (89%). Persisten deficiencias en el área rural y en el tratamiento de residuos sólidos. La electrificación es del 98,5%.
 - La reactivación agropecuaria es una prioridad. Se han establecido alianzas con diversos organismos técnicos y de desarrollo para obtener mayores logros. Ejemplos: cadenas productivas: cadena láctea, cadena de frutales de clima frío, de ají tabasco; construcción de un centro de acopio, etc.
 - Desarrollo de la información y comunicación social. En Versalles existe por iniciativa comunitaria un núcleo de comunicación social con emisora de radio y TV, denominado Versavisión, que ha evolucionado hacia un proyecto de mayor envergadura con tecnificación del personal. En informática se está en el proceso de crear su página *web*.
 - Construcción de *capital social*. Como consecuencia no consciente del proceso de participación social del municipio, se puede reconocer hoy una ganancia sustantiva en capital social en Versalles. Aunque no ha habido aún una evaluación académica de este capital, se han podido identificar algunos indicadores de esta ganancia. Entre otros, están los siguientes hallazgos:
 - Fortalecimiento de las redes sociales y fortalecimiento de las familias vulnerables y en situaciones críticas. Los proyectos con adultos mayores y el de mujeres con riesgo materno cuentan con gran soporte social que es responsable del éxito de ellos.

- Disminución de la violencia social en términos de delincuencia.* La violencia doméstica no se ha investigado aún a fondo.
- Incremento de conocimientos en la población general: en salud, educación, ecología, liderazgo, etc.
- Fortalecimiento de la capacidad de crear alianzas y asociaciones, producto de ello son las boticas comunitarias y la empresa solidaria de salud actual en alianza con otras del país para cumplir con el requisito de número de afiliados.
- El respeto a las normas se ha asociado a la producción de capital social; en Versalles, durante las fiestas de la neblina de los últimos cinco años no se ha producido una sola riña entre sus habitantes, aun en momentos críticos. Esto es un indicador del respeto a las normas de convivencia.
- Incremento de la confianza. Los pobladores de Versalles se observan optimistas, tienen confianza en sus potenciales.
- Los habitantes de Versalles tienen opciones de vida y mayor sentido de coherencia para actuar porque sienten menos amenazas que en otros territorios del país.
- Finalmente, en Versalles el “poder” se ha distribuido, no es un poder hegemónico sino que los diferentes grupos han ganado poder intrínsecamente, lo que se evidencia en la capacidad de generar procesos propios de desarrollo.

Conclusiones

El proceso de participación de Versalles es una demostración de lo que se planteó en la Carta de Ottawa como esencia de la promoción de la salud, cual es el devolver a la gente la capacidad de transformar su salud. En el proceso que ha desarrollado la gente de este municipio se pueden encontrar los elementos que caracterizan un verdadero modelo de PS determinado por una clara orientación sociopolítica, con acciones concertadas entre los diversos actores de una sociedad en todos los ámbitos del quehacer ciudadano y con la meta de modificar e incidir en los determinantes de la salud de la población.

De otro lado, en Versalles hay una estrategia de desarrollo local integral claramente identificable que concuerda perfectamente con la propuesta de municipios saludables por la paz.

Existen aún varios desafíos para el proceso de Versalles, como son las limitaciones en recursos financieros y técnicos, la medición de la evidencia de beneficios para la población con métodos más refinados científicamente y la sostenibilidad en el tiempo del proceso pero, indiscutiblemente, los logros obtenidos hasta ahora hacen renacer la esperanza de un mejor futuro para la salud del país.

* El comandante de policía expresó en abril de 2000 a la autora que la tasa de delincuencia en el municipio era 0.

Referencias

1. Organización Mundial de la Salud. Carta de Ottawa para la promoción de la salud. Ottawa: OMS; 1986.
2. Organización Mundial de la Salud. Conferencia Internacional de Promoción de la Salud: Políticas públicas favorables a la salud. Declaración de Adelaida. Adelaida (Australia): OMS; 1988.
3. Comité de Participación Comunitaria de Versalles y Corporación de Desarrollo de Versalles. Documento borrador de sistematización de la experiencia de Versalles. Versalles, Valle del Cauca; 2002.
4. Wallerstein N. Powerless, empowerment, and health: implications for health promotion programs. *Am J Health Promot* 1992;6(3):197-205.
5. Restrepo HE, Valencia H. A case that illustrates how is implementing the new health system of Colombia: Is this favorable to impact health determinants? (En edición, JECH).